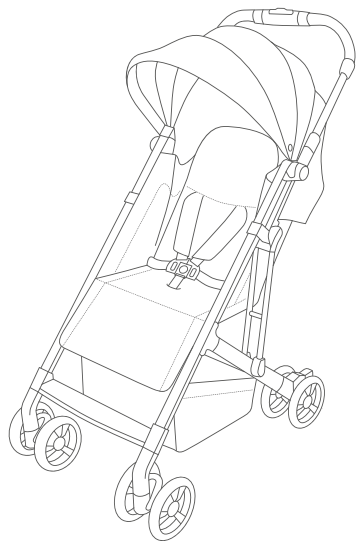









RECARO

EASYLIFE 2












DE EN IT NL PL FR ES PT HU RO EL BR DA NO SV FI LT LV HR CS SK ET AR UK HE TR TH ID SL MS RU SR BG

DE – INHALT

	Vorbereitung	19
	Kompaktes Falten	20
	Verwendung des Gurtsystems	21
	Verwendung des XXL Sonnendachs	22
	Einstellen der Rückenlehne	23
	Benutzung der Bremse	24
	Feststellen der Vorderräder	24
	Entfernen der Räder	25
	Abnehmen der Bezüge	25

EN – CONTENT

	Preparing	19
	Compact fold	20
	Using the harness system	21
	Using the XXL sun canopy	22
	Adjusting the backrest	23
	Using the brake	24
	Using the swivel locks	24
	Removing the wheels	25
	Removing the fabrics	25

IT – INDICE

	Preparazione	19
	Chiusura compatta	20
	Utilizzo del sistema di cinture	21
	Utilizzo della copertura parasole XXL	22
	Regolazione dello schienale	23
	Utilizzo del freno	24
	Fissare le ruote anteriori	24
	Rimozione delle ruote	25
	Rimozione dei rivestimenti	25

NL – INHOUD

	Vorbereiding	19
	Compact vouwen	20
	Gebruik van het gordelsysteem	21
	Gebruik van het XXL zonedak	22
	Instellen van de rugleuning	23
	Gebruik van de rem	24
	Vastzetten van de voorwielen	24
	Verwijderen van de wielen	25
	Verwijderen van de bekleding	25

PL – SPIS TREŚCI

	Przygotowanie	19
	Składanie kompaktowe	20
	Stosowanie systemu pasów	21
	Stosowanie daszka przeciwsłonecznego XXL	22
	Regulacja oparcia	22
	Korzystanie z hamulców	24
	Blokowanie kółek przednich	24
	Zdejmowanie kółek	25
	Zdejmowanie tapicerki	25









FR – SOMMAIRE

	Préparatifs	19
	Pliage compact	20
	Utilisation du système de sangle	21
	Utilisation du Canopy XXLI	22
	Réglage du dossier	22
	Utilisation du frein	24
	Blocage des roues avant	24
	Retrait des roues	25
	Retrait des housses	25

ES – CONTENIDO

PT – ÍNDICE

	Preparación	19
	Plegado compacto	20
	Cómo usar el sistema de cinturón	21
	Cómo usar la capota XXL	22
	Ajustar el respaldo	22
	Cómo usar el freno	24
	Bloquear las ruedas delanteras	24
	Desmontar las ruedas	25
	Extraer las fundas	25

	Preparação	19
	Sistema de dobragem compacto	20
	Utilização do sistema de retenção	21
	Utilização da capota XXL	22
	Ajuste do encosto	22
	Utilização do travão	24
	Bloqueio das rodas dianteiras	24
	Remoção das rodas	25
	Remoção dos revestimentos	25

HU – TARTALOM

	Előkészítés	19
	Kompakt hajtogatás	20
	Az övrendszer használata	21
	Az XXL napvédő tető használata	22
	A háttámla beállítása	23
	A fék használata	24
	Az első kerekek rögzítése	24
	A kerekek eltávolítása	25
	A huzatok eltávolítása	25










RO – CUPRINS

	Pregătirea	19
	Plierea compactă	20
	Utilizarea sistemului de centuri	21
	Utilizarea parasolarului XXL	22
	Reglarea spătarului	23
	Utilizarea frânei	24
	Fixarea roților frontale	24
	Îndepărtarea roților	25
	Îndepărtarea huselor	25










EL – ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

BR – ÍNDICE

	Προετοιμασία	19
	Συμπαγές κλείσιμο	20
	Χρήση του συστήματος ζώνης ασφαλείας	21
	Χρήση της αντηλιακής κουκούλας XXL	22
	Ρύθμιση της πλάτης	23
	Χρήση του φρένου	24
	Ασφάλιση των μπροστινών τροχών	24
	Αφαίρεση των τροχών	25
	Αφαίρεση των επενδύσεων	25

	Preparação	19
	Sistema de dobramento compacto	20
	Uso do sistema de retenção	21
	Uso da capota XXL	22
	Ajuste do encosto	23
	Uso do freio	24
	Bloqueio das rodas dianteiras	24
	Remoção das rodas	25
	Remoção dos revestimentos	25

DA – INDHOLD

	Forberedelse	19
	Kompakt folding	20
	Anvendelse af selesystemet	21
	Anvendelse af XXL solkalechen	22
	Indstilling af ryglænet	23
	Brug af bremsen	24
	Fastlåsning af forhjulene	24
	Fjernelse af hjulene	25
	Aftagning af betrækkene	25

NO – INNHOLD

	Forberedelse	19
	Kompakt sammenlegging	20
	Bruk av beltesystemet	21
	Bruk av XXL-soltaket	22
	Justering av rygglenet	23
	Bruk av bremsen	24
	Festing av forhjulene	24
	Fjerning av hjulene	25
	Fjerning av trekkene	25

SV – INNEHÅLL

FI – SISÄLTÖ

	Förberedelse	19
	Kompakt vikning	20
	Använda bältesanordningen	21
	Använda XXL soltaket	22
	Ställa in ryggstödet	23
	Använda bromsen	24
	Läsa framhjulen	24
	Ta bort hjulen	25
	Ta av klädslarna	25

	Valmistelu	19
	Kokoontaittaminen	20
	Hihnajärjestelmän käyttö	21
	XXL-aurinkosuojan käyttö	22
	Selkänojan säätö	23
	Jarrun käyttö	24
	Etupyörien lukitus	24
	Pyörien irrottaminen	25
	Verhousien irrottaminen	25

LT – TURINYS

	Paruošimas	19
	Kompaktiška klostė	20
	Diržų sistemos naudojimas	21
	XXL dydžio stogelio nuo saulės naudojimas	22
	Nugaros atlošo nustatymas	23
	Stabdžio naudojimas	24
	Priekinių ratų užfiksavimas	24
	Ratų nuėmimas	25
	Apvalkalų nuėmimas	25

LV – SATURS

	Sagatavošanās	19
	Kompakta salocišana	20
	Drošības jostu sistēmas lietošana	21
	XXL saulesarga lietošana	22
	Atzveltnes regulēšana	23
	Bremžu lietošana	24
	Priekšējo riteņu nobloķēšana	24
	Riteņu noņemšana	25
	Pārvalku noņemšana	25

HR – SADRŽAJ

CS – OBSAH

	Priprema	19
	Kompaktno sklapanje	20
	Primjena sigurnosnog pojasa	21
	Primjena XXL sjenila	22
	Namještanje lednog naslona	23
	Korištenje kočnice	24
	Fiksiranje prednjih kotača	24
	Skidanje kotača	25
	Skidanje navlaka	25

	Příprava	19
	Kompaktní složení	20
	Použití systému popruhů	21
	Použití stříšky proti slunci XXL	22
	Nastavení zádové opěrky	23
	Používání brzdy	24
	Aretace předních kol	24
	Sejmutí kol	25
	Sejmutí potahů	25

SK – OBSAH

	Príprava	19
	Kompaktné zloženie	20
	Používanie systému popruhov	21
	Používanie slnečnej striešky XXL	22
	Nastavenie opierky chrbta	23
	Používanie brzdy	24
	Zabrzdenie predných koliesok	24
	Demontáž koliesok	25
	Stiahnutie poťahov	25

ET – SISUKORD

	Ettevalmistus	19
	Kompaktselt kokkupanek	20
	Rihmasüsteemi kasutamine	21
	XXL-päikesevarikatuse kasutamine	22
	Seljatoe seadistamine	23
	Piduri kasutamine	24
	Esirataste fikseerimine	24
	Rataste eemaldamine	25
	Katete eemaldamine	25

	١٩	التجهيز
	٢٠	الطبي المنمج
	٢١	استخدام نظام الحزام
	٢٢	استخدام غطاء الشمس الكبير
	٢٣	ضبط مسند الظهر
	٢٤	استخدام المكابح
	٢٤	تثبيت العجلات الأمامية
	٢٥	إزالة العجلات
	٢٥	فك الأغطية

	Підготовка	19
	Компактне складання	20
	Використання системи ременів	21
	Використання козирка від сонця XXL	22
	Налаштування спинки	23
	Використання гальма	24
	Фіксація передніх коліс	24
	Знімання коліс	25
	Знімання чохлаів	25

HE - תוכן העניינים

	19	הכנה
	20	קיפול קומפקטי
	21	שימוש במערכת הריסון
	22	שימוש בגגון השמש XXL
	23	התאמת משענת הגב
	24	השימוש במעצורים
	24	נעילת הגלגלים הקדמיים
	25	הסרת הגלגלים
	25	הסרת הכיסויים

TR – İÇİNDEKİLER

	19	Hazırlık
	20	Kompakt katlama
	21	Kemer sisteminin kullanımı
	22	XXL güneşliğin kullanımı
	23	Sırtlığın ayarlanması
	24	Fren kullanımı
	24	Ön tekerlerin sabitlemesi
	25	Tekerlerin çıkartılması
	25	Kılıfların çıkartılması

TH – สารบัญ

ID – DAFTAR ISI

	การจัดเตรียม	19
	การพับเก็บ	20
	ระบบสายรัดนิรภัย	21
	การใช้งานม้านั่งแดดขนาด XXL	22
	การปรับเบาะรองหลัง	23
	การใช้งานเบรก	24
	การใช้งานระบบล็อกล้อ	24
	การถอดล้อ	25
	การนำผ้าห่มเบาะออก	25

	Persiapan	19
	Pelipatan ringkas	20
	Menggunakan sistem harness	21
	Menggunakan kanopi XXL	22
	Menyetel sandaran punggung	23
	Menggunakan rem	24
	Mengunci roda depan	24
	Melepaskan roda	25
	Melepaskan penutup	25

SL – VSEBINA

	Priprava	19
	Kompaktno zlaganje	20
	Uporaba sistema pasov	21
	Uporaba XXL sončne strehe	22
	Nastavitev naslonjala	23
	Uporaba zavore	24
	Fiksiranje sprednjih koles	24
	Odstranjevanje koles	25
	Snemanje prevlek	25

MS – KANDUNGAN

	Persediaan	19
	Lipat padat	20
	Penggunaan sistem tali pinggang	21
	Penggunaan bumbung matahari XXL	22
	Laraskan penyandar kaki	23
	Gunakan brek	24
	Mengesan roda depan	24
	Mengeluarkan roda	25
	Mengeluarkan penutup	25

RU – СОДЕРЖАНИЕ

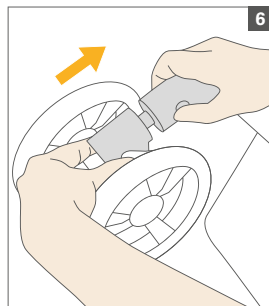
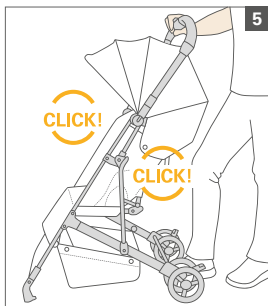
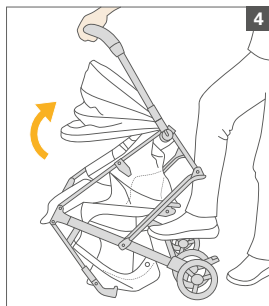
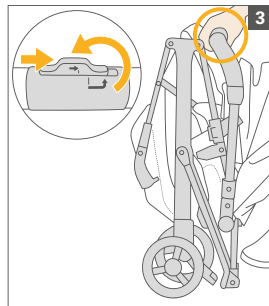
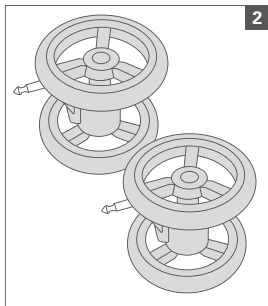
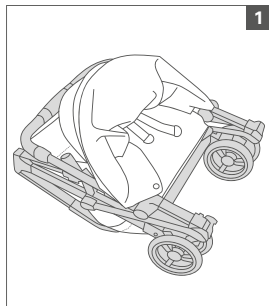
SR – SADRŽAJ

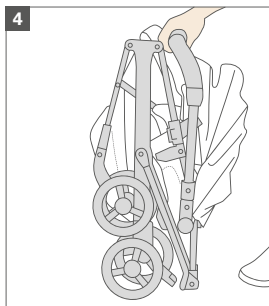
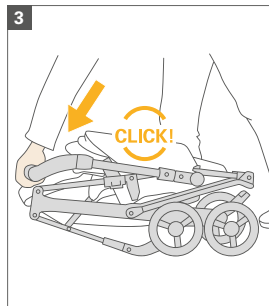
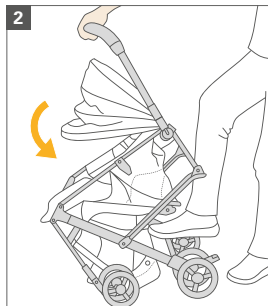
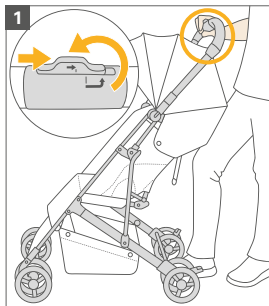
	Подготовка	19
	Компактное складывание	20
	Использование системы ремней	21
	Использование полога XXL	22
	Регулировка опоры для ног	23
	Использование тормоза	24
	Блокировка передних колес	24
	Снятие колес	25
	Снятие чехлов	25

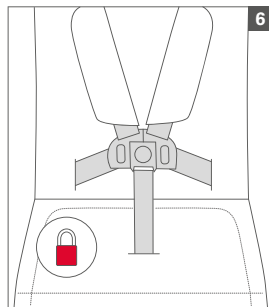
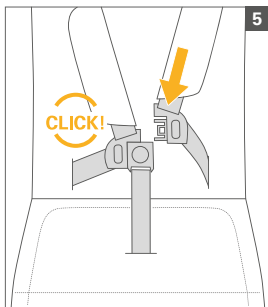
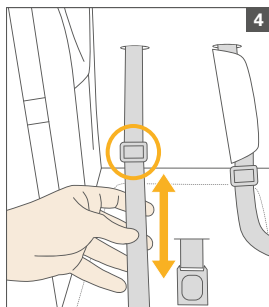
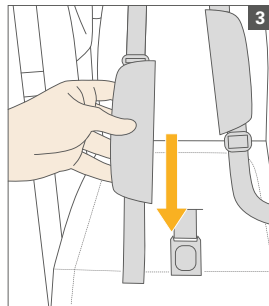
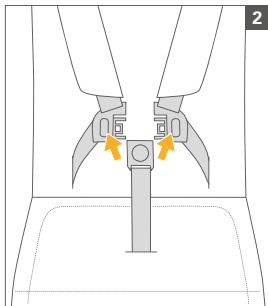
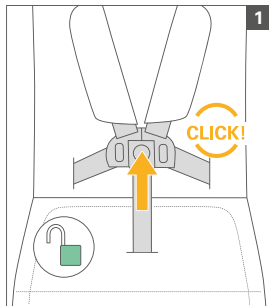
	Priprema	19
	Kompaktno sklapanje	20
	Upotreba remenskog sklopa	21
	Upotreba XXL štitnika za sunce	22
	Podešavanje naslona za noge	23
	Primena kočnice	24
	Fiksiranje prednjih točkova	24
	Skidanje točkova	25
	Skidanje presvlaka	25

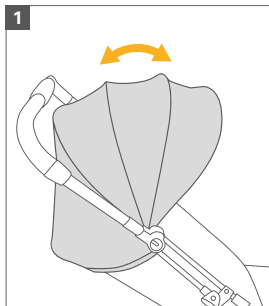
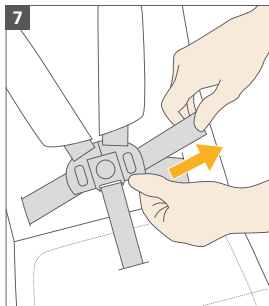
BG – СЪДЪРЖАНИЕ

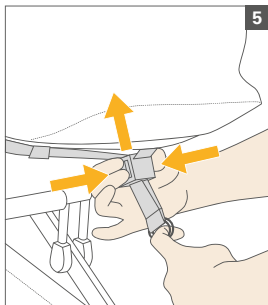
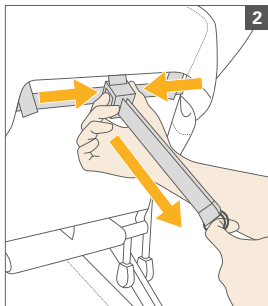
	Подготовка	19
	Компактно сгъване	20
	Използване на системата с ремъци	21
	Използване на XXL навес	22
	Регулиране на облегалката	23
	Използване на спирачката	24
	Фиксиране на предните колела	24
	Сваляне на колелата	25
	Сваляне на капациите	25

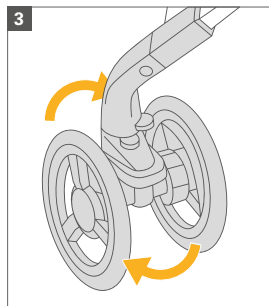
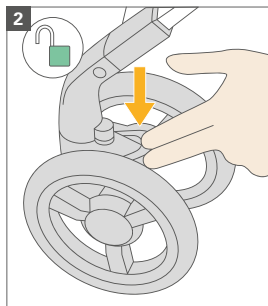
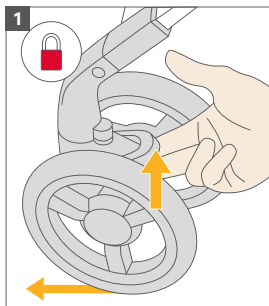
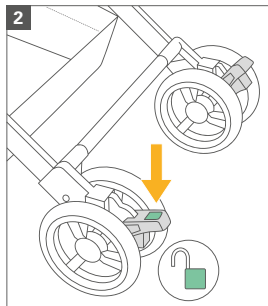
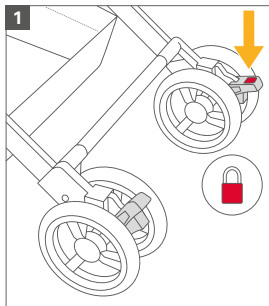


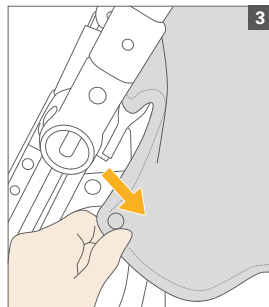
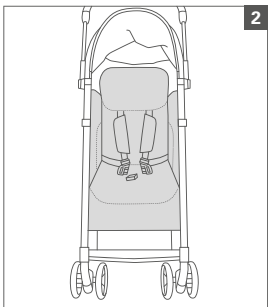
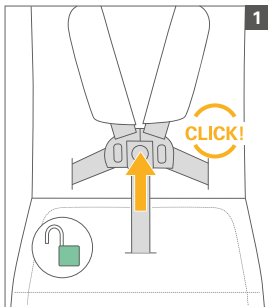
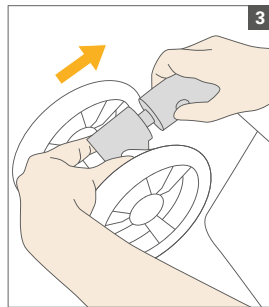
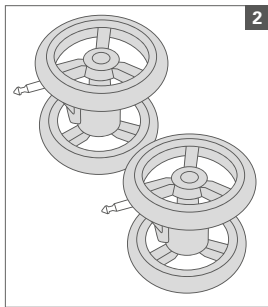
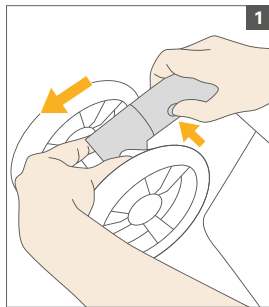


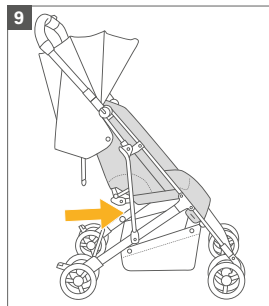
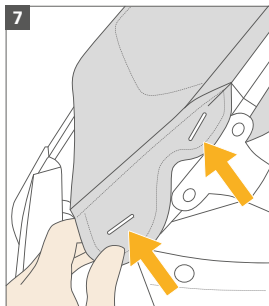
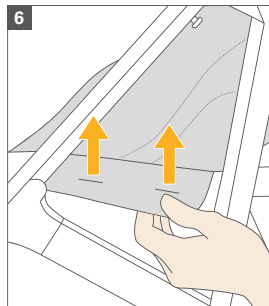
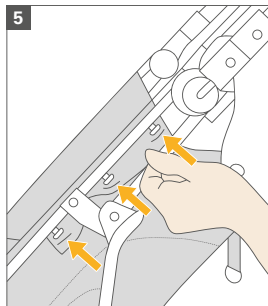


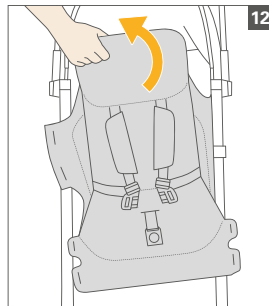
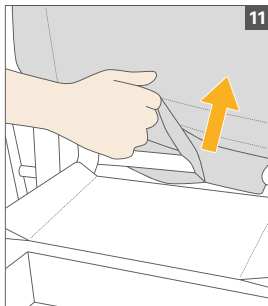
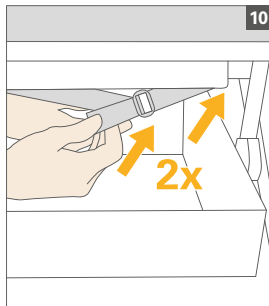












RECARO Kids s.r.l.
Via Niccolò Tommaseo, 68
35131 PADOVA (PD)
ITALY
Phone: +39 (0) 245467-740
Web: www.recaro-kids.com